

QUELQUES PUBLICATIONS ÉDITÉES PAR LE CICR

Le Comité international édite des ouvrages sur le droit et les idées humanitaires. En voici quelques-uns :

Les Conventions de Genève du 12 août 1949. *Genève, 1949, 251 p. Fr. 8,—.*

Les Conventions de Genève du 12 août 1949. Résumé succinct à l'usage des militaires et du public. — *Genève, 1951, 14 p. Fr. 1,—.*

Commentaires publiés sous la direction de M. Jean Pictet, directeur des Affaires générales du Comité international de la Croix-Rouge:

I. La Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. — *Genève, 1952. Broché Fr. 12,—, relié Fr. 15,—.*

II. La Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. — *Genève, 1959. Broché Fr. 15,—, relié Fr. 20,—.*

III. La Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. — *Genève, 1958. Broché Fr. 30,—, relié Fr. 35,—.*

IV. La Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. — *Genève, 1956. Broché Fr. 25,—, relié Fr. 30,—.*

Les publications ci-dessus mentionnées peuvent être obtenues au siège du CICR, 7, avenue de la Paix, Genève (Suisse).

QUELQUES PUBLICATIONS ÉDITÉES PAR LE CICR

Les réserves aux Conventions de Genève de 1949, par *Claude Pilloud*. — Genève, 1957, 29 p., Fr. 2,—.

Les principes de la Croix-Rouge, par *Jean-S. Pictet*. Préface de *Max Huber*. — Genève, 1955, 158 p., Fr. 7,—.

Le Comité international de la Croix-Rouge, (CICR). *Ce qu'il est, ce qu'il fait*. — Genève, 1960, ill., Fr. 0,50.

La Croix-Rouge et la paix, par *Jean-G. Lossier*. — Genève, 1951, 36 p., Fr. 2,—.

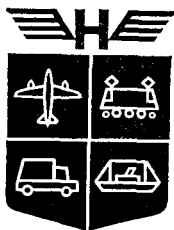
La Croix-Rouge et la paix, par *Jean-S. Pictet*. — Genève, 1951, 11 p., Fr. 1,—.

Le médecin dans les Conventions de Genève de 1949, par *J.-P. Schoenholzer*. — Genève, 1953, 63 p., Fr. 3,—.

Quelques conseils aux infirmières et autres membres du personnel sanitaire des forces armées, par *Lucie Odier*, membre du CICR. — Genève, 1951, 10 p., Fr. 0,50.

Peut-on modifier le statut des prisonniers de guerre, par *René-Jean Wilhelm*. — Genève, 1953, 38 p., Fr. 2,—.

Les publications ci-dessus mentionnées peuvent être obtenues au siège du CICR, 7, avenue de la Paix, Genève (Suisse).



Compagnie d'Assurances Générales l'HELVÉTIA
Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA
General Insurance Company HELVETIA, Limited

ST-GALL / ST. GALLEN

(SUISSE / SCHWEIZ / SWITZERLAND)

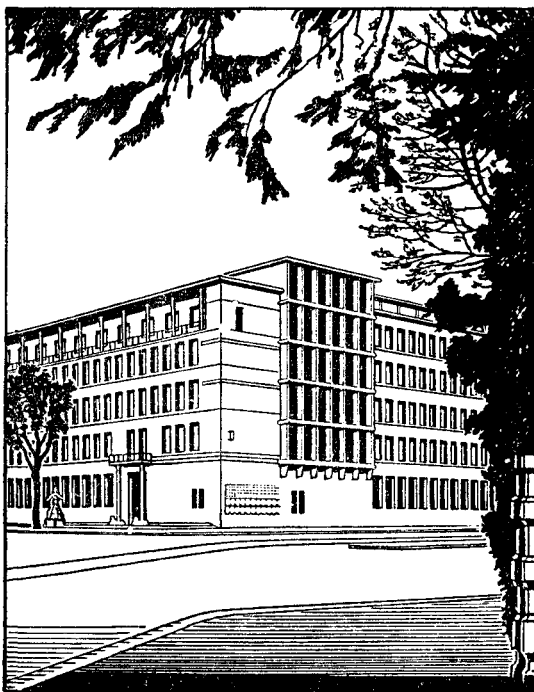
Fondée en 1858 / Gegründet 1858 / Estd. 1858

	France suisses Schweizerfranken Swiss francs
Capital social / Aktienkapital / Share Capital :	10,000,000
Moyens de garantie / Garantiemittel / Guarantee Funds	88,452,028
Primes brutes / Bruttoprämien / Gross Premiums 1961 :	72,125,075

Assurances transports et réassurances

Transportversicherungen und Rückversicherungen

Marine Insurance and Reinsurance



Siège à Zurich 2^e, 40 quai du Général-Guisan

**Société suisse
d'Assurances générales sur la vie humaine
RENTENANSTALT**

Entreprise mutuelle

Fondée en 1857

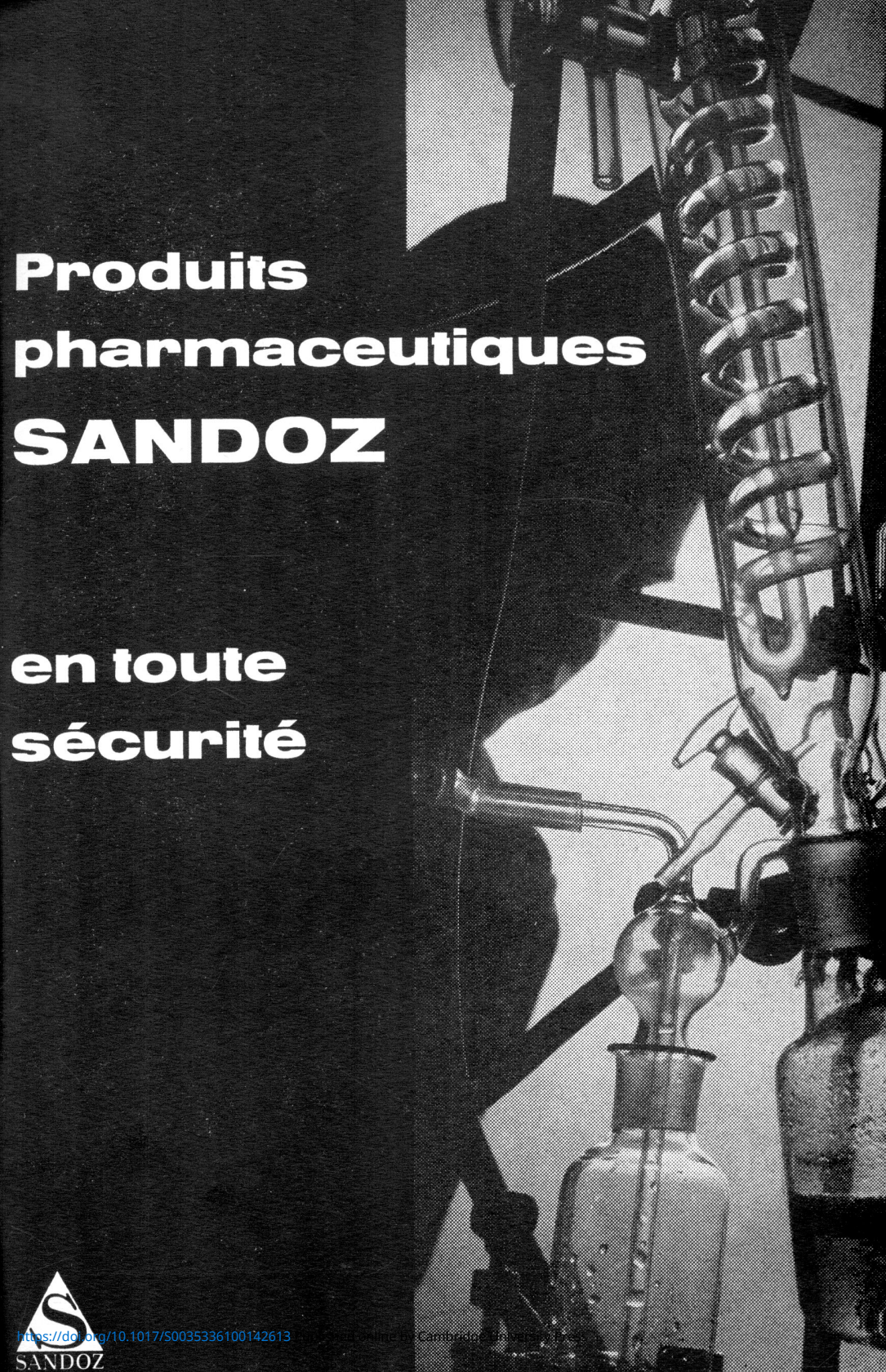
Agences générales à :

**Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, Lausanne, Lucerne,
Lugano, Neuchâtel, Romanshorn, St-Gall, Sion, Soleure, Winterthour, Zurich**

Sièges spéciaux à :

Munich — Paris — Amsterdam — Bruxelles

**La plus ancienne et la plus grande des
sociétés suisses d'assurances sur la vie**



**Produits
pharmaceutiques
SANDOZ**

**en toute
sécurité**





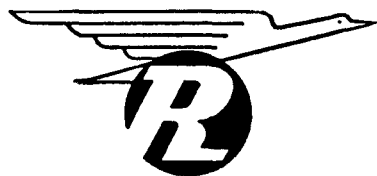
L'OVOMALTINE contient toutes les substances constructives naturelles qui sont nécessaires à l'organisme: extrait de malt (orge germée), lait complet, œufs et levure nutritive. Ces précieux composants sont traités selon un procédé de fabrication des plus modernes et qui les ménage au maximum. Avant tout énergétique, aisément digestible, de goût agréable et ne lassant jamais, — telle est l'OVOMALTINE!

Partout et toujours indiquée lorsqu'il s'agit de compenser, rapidement et efficacement, les forces dépensées.

Dr A. Wander S.A., Berne

OVOMALTINE

donne des forces



H. Ritschard & Cie. S.A.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX AGENCE DE VOYAGES

GENÈVE, 18, place Cornavin
Téléphone 32 34 00 - Télex 22 167

Change - Billets - Passages maritimes

Assurances - Agence en douane

Camionnages - Entrepôts

*Livraison à domicile des billets avion et chemin de fer
sur simple commande téléphonique*

Succursales:

LAUSANNE - BALE - ZURICH - ANNEMASSE (France)

ROBAPHARM
ROBAPHARM
ROBAPHARM

ROBAPHARM BALE

Spécialités pharmaceutiques

SIEMENS

**RADIODIAGNOSTIC — RADIOTHÉRAPIE
PHYSIQUE MÉDICALE**

Ondes courtes — Ultra-Sons

Courants diadynamiques — Electro-chirurgie

Courants d'excitations — Electro-chocs

Electrocardiographie — Mesure du métabolisme

Lampes de quartz — Original Hanau — Lampes opératoires

ÉQUIPEMENTS DENTAIRES

SIEMENS S. A. DEPT. SIREWA

Zurich 1

Löwenstrasse 35

T

oujours à la pointe de
l'actualité mondiale,
L'Illustré et **Pour Tous**
renseignent
objectivement par le texte
et par l'image

Demandez les numéros

Lausanne



ENTREPRISE GÉNÉRALE
ÉLECTRICITÉ ET TÉLÉPHONE

M. FORNASARI

5, avenue Henri-Dunant

GENÈVE

Tél. 34 24 40

HUGUENIN

Médailleurs depuis 1868

LE LOCLE

Suisse

*Insignes, Médailles, Plaquettes
en exécution artistique*



LABORATOIRES VIFOR

S. A.



PRODUITS PHARMACEUTIQUES

GENÈVE (SUISSE)

SAPOS S. A.

Spécialités
pharmaceutiques



RUE GUSTAVE-MOYNIER 5

Pour Tous Vos Voyages
WAGONS-LITS//COOK



400
AGENCES
à votre Service

Tous billets
train, avion, bateau, car

Assurances - Change - Expéditions

Demandez nos brochures



cliché lutz

E. Lutz & Co. AG, Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



Pour leurs conférences, ils
se réunissent toujours au

Buffet de la Gare à Berne

F. E. KRÄHENBÜHL

Téléphone 2 34 21



HÔTEL RICHEMOND

GENÈVE

Nouvelle aile de luxe
Salles de réunions
Grill-Bar *Le Gentilhomme*
Apéritif et dîner dansants

Tél. 32 71 20

*Famille Armleder
depuis 1875*

hélio typo



Arts graphiques
Imprimeries Populaires
37, rue de Lausanne
Tél. 32 81 30 (3 lignes)

Institut Minerva *Zurich*

Préparation à
l'Université et
l'École Polytechnique

Section commerciale
Cours pour
aides-médecins

*EXTRAIT DES STATUTS
DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
(adoptés le 25 septembre 1952)*

ARTICLE PREMIER. — Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge, est une institution indépendante ayant son statut propre.

Il est partie constitutive de la Croix-Rouge internationale ¹.

ART. 2. — En tant qu'association régie par les articles 60 et suivants du Code civil suisse, le CICR possède la personnalité civile.

ART. 3. — Le CICR a son siège à Genève.

Il a pour emblème la croix rouge sur fond blanc. Sa devise est « *Inter arma caritas* ».

ART. 4. — Le CICR a, notamment, pour rôle :

- a) de maintenir les principes fondamentaux et permanents de la Croix-Rouge, à savoir : l'impartialité, une action indépendante de toute considération raciale, politique, confessionnelle ou économique, l'universalité de la Croix-Rouge et l'égalité des Sociétés nationales de la Croix-Rouge ;
- b) de reconnaître toute Société nationale de la Croix-Rouge nouvellement créée ou reconstituée et répondant aux conditions de reconnaissance en vigueur, et de notifier cette reconnaissance aux autres Sociétés nationales ;
- c) d'assumer les tâches qui lui sont reconnues par les Conventions de Genève, de travailler à l'application fidèle de ces Conventions et de recevoir toute plainte au sujet de violations alléguées des Conventions humanitaires ;
- d) d'agir, en sa qualité d'institution neutre, spécialement en cas de guerre, de guerre civile ou de troubles intérieurs ; de s'employer en tout temps à ce que les victimes militaires et civiles desdits conflits et de leurs suites directes reçoivent protection et assistance, et de servir, sur le plan humanitaire, d'intermédiaire entre les parties ;
- e) de contribuer, en vue desdits conflits, à la préparation et au développement du personnel et du matériel sanitaires, en collaboration avec les organisations de la Croix-Rouge et les Services de santé militaires et autres autorités compétentes ;
- f) de travailler au perfectionnement du droit international humanitaire, à la compréhension et la diffusion des Conventions de Genève et d'en préparer les développements éventuels ;
- g) d'assumer les mandats qui lui sont confiés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

Le CICR peut en outre prendre toute initiative humanitaire qui entre dans son rôle d'institution spécifiquement neutre et indépendante et étudier toute question dont l'examen par une telle institution s'impose.

ART. 6 (alinéa premier). — Le CICR se recrute par cooptation parmi les citoyens suisses. Le nombre de ses membres ne peut dépasser vingt-cinq.

¹ La Croix-Rouge internationale comprend les Sociétés nationales de la Croix-Rouge, le Comité international de la Croix-Rouge et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. L'expression « Sociétés nationales de la Croix-Rouge » couvre également les Sociétés du Croissant-Rouge et la Société du Lion et Soleil Rouges.

ADRESSES DES COMITÉS CENTRAUX

- AFGHANISTAN — Croissant-Rouge afghan
Kaboul.
- AFRIQUE DU SUD (République) — Croix-Rouge sud-africaine, 14, Hollard Street, P.O.B. 8726, *Johannesburg.*
- ALBANIE — Croix-Rouge albanaise, 35, Rruga e Barrikadavet, *Tirana.*
- ALLEMAGNE (République démocratique) — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique allemande, 2, Kaitzerstrasse, *Dresde A I.*
- ALLEMAGNE (République fédérale) — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne, 71, Friedrich-Ebert-Allee, *Bonn.*
- RÉPUBLIQUE ARABE UNIE — Croissant-Rouge de la République Arabe Unie, rue Ramsès, 34, *Le Caire.*
- ARGENTINE — Croix-Rouge argentine, H. Yrigoyen 2068, *Buenos-Aires.*
- AUSTRALIE — Croix-Rouge australienne, 122-128, Flinders Street, *Melbourne, C.I.*
- AUTRICHE — Croix-Rouge autrichienne, 3, Guss-hausstrasse, *Vienne IV.*
- BELGIQUE — Croix-Rouge de Belgique, 98, chaussée de Vleurgat, *Bruxelles.*
- BIRMANIE — Croix-Rouge de Birmanie, 42, Strand Road, Red Cross Building, *Rangoon.*
- BOLIVIE — Croix-Rouge bolivienne, avenue Simon Bolivar, 1515 (Casilla 741), *La Paz.*
- BRÉSIL — Croix-Rouge brésilienne, Praça da Cruz Vermelha, 10-12, *Rio de Janeiro.*
- BULGARIE — Croix-Rouge bulgare, 1, boul. S.S. Biruzov, *Sofia.*
- CAMBODGE — Croix-Rouge cambodgienne, 8 Phlaur Ang Nonn, B.P. 94, *Phnom-Penh.*
- CANADA — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street East, *Toronto, 5.*
- CEYLAN — Croix-Rouge de Ceylan, 106, Dharma-pala Mawatte, *Colombo VII.*
- CHILI — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria, 0150 Correo, 15, Casilla 246. V., *Santiago de Chile.*
- CHINE — Croix-Rouge chinoise, 22, Kanmien Hutung, *Pékin, E.*
- COLOMBIE — Croix-Rouge colombienne, Carrera, 7° No. 34-65, Apartado nacional 11-10, *Bogota.*
- CORÉE (République de) — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3 Ka Nam San Dong, *Séoul.*
- CORÉE (République démocratique de) — Croix-Rouge de la République démocratique populaire de Corée, *Pyongyang.*
- COSTA-RICA — Croix-Rouge costaricienne, Calle 5° Sur Apartado 1025, *San José.*
- CUBA — Croix-Rouge cubaine, Ignacio Agramonte, 461, *La Havane.*
- DANEMARK — Croix-Rouge danoise, Platanvej 22, *Copenhague V.*
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Croix-Rouge dominicaine, Calle Galvan, 24, Apartado 1293, *Saint-Domingue.*
- ÉQUATEUR — Croix-Rouge équatorienne, Avenida Colombia y Elizalde, 118, *Quito.*
- ESPAGNE — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 16, *Madrid, 10.*
- ÉTATS-UNIS — Croix-Rouge américaine, National Headquarters, 17th and D. Streets, N.W., *Washington 6, D.C.*
- ÉTHIOPIE — Croix-Rouge éthiopienne, P.O. Box 195, *Addis-Abéba.*
- FINLANDE — Croix-Rouge de Finlande, Tehtaan-*katu 1 A, Helsinki.*
- FRANCE — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin, *Bauchart, Paris (8°).*
- GHANA — Croix-Rouge du Ghana, P.O. Box 835 *Accra.*
- GRANDE-BRETAGNE — Croix-Rouge britannique, 14, Grosvenor Crescent, *Londres, S.W.I.*
- GRÈCE — Croix-Rouge hellénique, Rue Lycavittou, 1, *Athènes 135.*
- GUATÉMALA — Croix-Rouge du Guatemala, 3a Calle entre 8a y 9a Avenidas, *Guatemala.*
- HAÏTI — Croix-Rouge haïtienne, rue Férou, B.P. 1337, *Port-au-Prince.*
- HAUTE-VOLTA — Croix-Rouge voltaïque, B.P. 340, *Ouagadougou.*
- HONDURAS — Croix-Rouge de Honduras, Calle Henry-Dunant, *Tegucigalpa.*
- HONGRIE — Croix-Rouge hongroise, Arany Janos utica, 31, *Budapest V.*
- INDE — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road 1, *New Delhi, 1.*
- INDONÉSIE — Croix-Rouge indonésienne, Tanah Abang Barat, 66, P.O. Box 9, *Djakarta.*
- IRAK — Croissant-Rouge de l'Irak, *Bagdad.*
- IRAN — Société du Lion-et-Soleil-Rouge de l'Iran. Avenus Ark. *Téhéran.*

ADRESSES DES COMITÉS CENTRAUX

- IRLANDE — Croix-Rouge irlandaise, 25 Westland Row, *Dublin*.
- ISLANDE — Croix-Rouge islandaise, Thorvaldsensstraeti, 6, *Reykjavik*.
- ITALIE — Croix-Rouge italienne, 12, via Toscana, *Rome*.
- JAPON — Croix-Rouge du Japon, 5, Shiba Park, Minato-Ku, *Tokio*.
- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, P. O. Box 1337, *Amman*.
- LAOS — Croix-Rouge lao, *Vientiane*.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, rue Général-Spears, *Beyrouth*.
- LIBERIA — Croix-Rouge du Libéria, Camp Johnson Road, *Monrovia*.
- LIBYE — Croissant-Rouge libyen, Berka Omar Mukhtar Street, *Benghazi*.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein, *Vaduz*.
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, *Luxembourg*.
- MAROC — Croissant-Rouge marocain, rue Calmette, *Rabat*.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Sinaloa, N° 20, 4° piso, *Mexico, 7, DF*.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, Bd de Suisse, 27, *Monte-Carlo*.
- MONGOLIE (République populaire de) — Croix-Rouge de la République populaire de Mongolie, 26, Nairamdal Gudang, P.O. 20/26, *Oulan-Bator*.
- NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, 12, avenida Nordeste, 305, *Managua, D.N.C.A.*
- NIGERIA — Croix-Rouge du Nigeria, 2, Makoko Road, P.O. Box 764, *Lagos*.
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien 33b, *Oslo*.
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, 61, Dixon Street, P.O.B. 6073, *Wellington, C.2*.
- PAKISTAN — Croix-Rouge du Pakistan, Frere Street, *Karachi 4*.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, Apartado 668, *Panama*.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, calle André Barbero y Artigas, *Asuncion*.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsessegracht, *La Haye*.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Tarapaca 881, *Lima*.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 600 Isaak Peral Street, P.O. Box 280, *Manille*.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska 14, *Varsovie*.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Secrétariat général, Jardim 9 de Abril, 1-5, *Lisbonne 3*.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République populaire roumaine, Strada Biserica Amzei, 29, C.P. 729, *Bucarest*.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, *Saint-Marin*.
- SALVADOR, EL — Croix-Rouge du Salvador 3°, avenida Norte y 3°, calle Poniente, 21, *San Salvador*.
- SIERRA LEONE — Croix-Rouge de Sierra Leone, P.O. Box 427, 6, Liverpool Street, *Freetown*.
- SOUDAN — Croissant-Rouge soudanais, P.O. Box 235, *Khartoum*.
- SUÈDE — Croix-Rouge suédoise, Artillerigatan, 6, *Stockholm 14*.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse, 8, *Berne*.
- SYRIE — Croissant-Rouge syrien, 13, rue Abi-Ala-Almaari, *Damas*.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque, Thunovska, 18, *Prague III*.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, King Chulalongkorn Memorial Hospital, *Bangkok*.
- TOGO — Croix-Rouge togolaise, 19, avenue des Alliés, B.P. 655, *Lomé*.
- TUNISIE — Croissant-Rouge tunisien, 1, avenue de Carthage, *Tunis*.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Yenisehir, *Ankara*.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., Koutnetsky, Most, 18/7, *Moscou, K 31*.
- URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida 8 de Octubre 2990, *Montevideo*.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida de Andrés Bello, No. 4, *Caracas*.
- VIETNAM (République démocratique du) — Croix-Rouge de la République démocratique du Vietnam, 68, rue Ba-Triez, *Hanoï*.
- VIETNAM (République du) — Croix-Rouge de la République du Vietnam, rue Hong Thap Tu, N° 201, *Saïgon*.
- YUGOSLAVIE — Croix-Rouge yougoslave, Simina ulica broj, 19, *Belgrade*.